

## วิจารณ์หนังสือ Book Review

กฎหมายการคลัง (ในชุดหลักกฎหมาย) โดยผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. เอื้ออารีย์ อึ้งจะนิล ขนาดพกพา A5 หน้า 271 หน้า พิมพ์โดยสำนักพิมพ์วิญญูชน ราคา 200 บาท พิมพ์เมื่อ กันยายน 2558 วิจารณ์โดย ศาสตราจารย์พิชัยศักดิ์ หรยางกูร

ผู้เขียนเรียนจบทางกฎหมายการคลังในระดับปริญญาเอกจากมหาวิทยาลัยเอ็กซ์มาร์เซยล์ สาม ประเทศฝรั่งเศส โดยได้รับเกียรติวิทยานิพนธ์ดีมาก

หนังสือเล่มนี้เขียนตามตำราฝรั่งเศส แบ่งเป็นสองภาค นอกเหนือจากบทนำ คือภาคหนึ่ง ว่าด้วยประวัติศาสตร์กับเครื่องมือทางการคลัง ส่วนภาคสองกล่าวถึงเรื่องงบประมาณตั้งแต่หลักพื้นฐานการจัดเตรียม การพิจารณาอนุมัติ การบริหาร การควบคุมตรวจสอบ

โดยทั่วไปหนังสือนี้วางโครงได้ดีมาก เนื้อหาที่น่าสนใจ มีการอธิบายสอดรับกันไป โดยตลอด น่าชมเชย แต่เป็นธรรมดาของการเขียนที่อาจมีข้อผิดพลาดอยู่บ้าง เช่นที่ข้อ 47 หน้า 56 เรื่องระยะเวลาวางแผนพัฒนาเศรษฐกิจ ผู้เขียนเข้าใจว่าอายุแผนฯ อยู่ที่สี่ปี แต่เรื่องจริงก็คืออายุแผนฯ นั้นห้าปี และแผนแรกมีอายุหกปี แบ่งเป็นสองท่อน ท่อนละสามปี ส่วนเชิงอรรถ 22 หน้า 76 ผู้เขียนไปอ้างต่อจากงานของ ดร. อรุณ รูปสุวรรณ จึงไม่ได้ใช้ชื่อเต็มของหนังสือ ถ้าอ้างเล่มจริง ก็จะพบว่ามีความอื่น ๆ อีก และวิธีพิมพ์ตัวใหญ่เล็กก็ไม่

Public Finance Law (in Thai) under the Principle of Law Series by Assistant Professor Dr. A. Ingjanil, pocket book size, 271 pp., at 200 baht, September 2015, published by Win-yoo-chon Press. Review by Professor P. Horayangkura.

The author studied public finance law and came out with flying colours at Aix-Marseille III, France. The book is structured after French text books. It composes of two parts. Part I deals with history and financial tools. Part II deals with various aspects of budget viz fundamental principles of budget, preparation, consideration, administration and control.

In general the book has a very good outline. The content is very enjoyable. The explanations are very well woven. It is a commendable work. But to err is human, there are some mistakes. For examples, at No. 47 p. 56., the author misunderstood that the period of each economic development plan is four years. In actuality it has been five years ever since the second plan. Only the first plan has a duration of six years but broken into two intervals. At note 22 or page 76, the author cited Adam Smith's work by

ถูกต้อง และที่จริงเป็นการพูดถึงหลายประเทศในเรื่องสภาพและสาเหตุแห่งความมั่งคั่ง เอาเข้าจริงหนังสือนี้เก่ามากก็จริงแต่มีการพิมพ์ซ้ำ คราวหน้าหาโอกาสแก้ไขให้ถูกต้องด้วย ช่วยคนรุ่นหลังหน่อย และข้อ 82 หน้า 81 ภาษีเพื่อความมั่งคั่งน่าจะเป็นภาษีที่เก็บจากความมั่งคั่ง แต่เก็บแล้วจะเป็นอย่างไรน่าจะเป็นอย่างทีกล่าวในภาษาฝรั่งเศสที่ปรากฏอยู่ในวงเล็บ คำว่า classic เวลาถ่ายเสียงเป็นภาษาไทยมีทั้งคลาสสิกแบบฝรั่งเศสและคลาสสิกแบบอังกฤษ เอาให้แน่

citing from the work of Dr. Orpin P. Sabairoop of Thammasat University. The full name of the book also includes other words and the capitalization is not quite correct. The book is classic, but the reprint is widely available. Next printing, be kind to the younger generation, pick the full name. The book does discuss issues of various nations, Similarly No. 82 at p. 81 the name of the tax in French indicates that the tax is collected from wealth not for wealth as appears in the Thai version. In addition the transliteration into Thai of the word classic both French and English pronunciations are applied. They are not big mistakes but they cause mind boggling.

ศาสตราจารย์พิชัยศักดิ์ หรยางกูร  
หัวหน้าสาขาวิชากฎหมายธุรกิจ  
นิติศาสตรมหาบัณฑิต  
มหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ

Professor P. HORAYANGKURA  
Chairperson of Business Law  
Master of Laws Programme  
Assumption University